



PATRIARCAT OECUMENIQUE DE CONSTANTINOPLE  
METROPOLE ORTHODOXE DE FRANCE  
VICARIAT DE LA SAINTE MARIE DE PARIS ET DE SAINT ALEXIS D'UGINE

EGLISE ORTHODOXE SAINT NICOLAS LE THAUMATURGE  
ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦА  
132 bis, Rue du Point du Jour 92100  
Boulogne-Billancourt

## JUIN/ИЮНЬ

Samedi/ Суббота 06/06	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 07/06	Неделя 1-я по Пятидесятнице - гл. 8-й. Всех Святых. Начало Петровского поста 1er Dimanche ap. la Pentecôte, de Tous les Saints	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30
Samedi/ Суббота 13/06	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 14/06	Неделя 2-я по Пятидесятнице - гл. 1-й. Всех Святых, в земле Русской просиявших 2e Dimanche après la Pentecôte, Tous les Saints locaux  <b>Общее собрание прихожан/ Assemblée générale de la paroisse</b>	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30  13.00
Samedi/ Суббота 20/06	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 21/06	Неделя 3-я по Пятидесятнице - гл. 2-й. 3e Dimanche après la Pentecôte	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30
Samedi/ Суббота 27/06	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 28/06	Неделя 4-я по Пятидесятнице - гл. 3-й. 4e Dimanche après la Pentecôte	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30

## JUILLET/ИЮЛЬ

Samedi/ Суббота 04/07	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 05/07	Неделя 5-я по Пятидесятнице - гл. 4-й. 5e Dimanche après la Pentecôte	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30
Samedi/ Суббота 11/07	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 12/07	Неделя 6-я по Пятидесятнице - гл. 5-й. Святых апостолов Петра и Павла.  6e Dimanche après la Pentecôte Saints apôtres Pierre et Paul	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30

**ЛЕТНИЙ ПЕРЕРЫВ ---- VACANCES d'ETE**

[www.boulogne-orthodoxe.fr](http://www.boulogne-orthodoxe.fr)

facebook : Saint-Nicolas Boulogne-Billancourt



PATRIARCAT ŌEUCUMENIQUE DE CONSTANTINOPLE  
METROPOLE ORTHODOXE DE FRANCE  
VICARIAT DE LA SAINTE MARIE DE PARIS ET DE SAINT ALEXIS D'UGINE

EGLISE ORTHODOXE SAINT NICOLAS LE THAUMATURGE  
ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦА  
132 bis, Rue du Point du Jour 92100  
Boulogne-Billancourt

**ЛЕТНИЙ ПЕРЕРЫВ до 30 августа VACANCES d'ETE jusqu'au 30 août**

Samedi/ Суббота 29/08	Vigiles/Всенощная	18.00
Dimanche/Воскресенье 30/09	<b>УСПЕНИЕ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ. (переносится с 28/08). DORMITION de la Très Sainte Mère de Dieu (reportée du 28/08)</b>	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30

**SEPTEMBRE/СЕНТЯБРЬ**

Samedi/ Суббота 05/09	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 06/09	Неделя 14-я по Пятидесятнице - гл. 5-й. 14e Dimanche après la Pentecôte, ton 5	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30
Samedi/ Суббота 12/09	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 13/09	Неделя 15-я по Пятидесятнице - гл. 6-й. 15e Dimanche après la Pentecôte, ton 6	Divine Liturgie /Божественная Литургия 10.30
Samedi/Суббота 19/09	Vêpres/Вечерня	18.00
Dimanche/Воскресенье 20/09	16-ая Неделя по Пятидесятнице гл. 7-й 16e Dimanche après Pentecôte <b>Nativité de la Mère de Dieu (report du 21) Рождество Пресвятой Богородицы Богородицы (пер. с 21 сентября)</b>	Liturgie/Литургия 10.30
Samedi/Суббота 26/09	Vigiles/Всенощная	18.00
Dimanche/Воскресенье 27/09	17-ème Dimanche après Pentecôte. Ton 8 Неделя 76-я по Пятидесятнице. Глас 8-й <b>Праздник Воздвѣжения Креста Exaltation de la Sainte Croix</b>	Divine Liturgie/ Божественная литургия 10.30

**ИСПОВЕДИ и личные беседы со священником проходят с 17 до 18 часов в субботу.  
CONFESSION et entretiens privés avec le prêtre, entre 17h et 18h les samedis avant les vêpres.**

**Recteur / настоятель** Протоиерей Владислав Трёмбовельский / Protoprêtre Vladislav Trembovelski Тел. / tel.: 06 78 83 40 74 Адрес е-мэйл / email: [v.trembovelski@gmail.com](mailto:v.trembovelski@gmail.com)  
**Marguillière / староста** Xénia Nieroth Mail paroisse : [boulogne.orthodoxe@gmail.com](mailto:boulogne.orthodoxe@gmail.com)

[www.boulogne-orthodoxe.fr](http://www.boulogne-orthodoxe.fr)

facebook : Saint-Nicolas Boulogne-Billancourt